

# خبر جدید

وزیر دارایی و مالی، اولیور بودجه ی متوازن، برنامه ی مالیات کم تر برای مشاغل، رشد و امنیت را ارائه کرد.

برنامه ی اقدام اقتصادی ۲۰۱۵ از مشاغل و رشد حمایت، به خانواده ها و جوامع موفق کمک، و امنیت کانادا را تأمین میکند

وزارت دارایی و مالی

اتوا، انتاریو

۲۱ آوریل ۲۰۱۵

وزیر دارایی و امور مالی، جو اولیور امروز برنامه ی اقدام اقتصادی ۲۰۱۵، بودجه ی متوازن دولت هارپر، برنامه ی مالیات کم برای مشاغل، رشد و امنیت را ارائه کرد. برنامه ی اقدام اقتصادی ۲۰۱۵:

- قول دولت هارپر را برای توازن بخشیدن به بودجه در سال ۲۰۱۵ تحقق میبخشد. دولت توازن را به بودجه ها باز خواهد گرداند. در عین حال کم ترین مالیات فدرال را بر دوش کاناداییان در بیش از پنجاه سال ثابت نگاه میدارد.
- از مشاغل و رشد حمایت میکند تا کانادا را رقابتی تر میکند و اجازه میدهد که تجارتهای کار آفرین شکوفا شوند؛ سرمایه گذاریهای جدید و ابتکاری بکنند که بر پایه ی حمایت تاریخی دولت برای زیر ساختها بنا میشوند؛ و نیروی کار بسیار ماهر را آموزش میدهد که پاسخ گوی نیازهای در حال توسعه ی کارفرمایان است.
- به خانواده ها و جوامع موفق کمک میکند با ادامه ی ارائه ی تخفیف مالیاتی و دیگر حمایتها برای خانواده ها و افراد سخت کوش در عین حال فرصتهای بیش تری را در اختیار همه قرار میدهد.
- امنیت کانادا را تضمین میکند با حمایت از نیروهای مسلح کانادا و حمایت از کاناداییها در مقابل تهدید تروریسم در داخل و خارج.

## توازن بودجه

- کسری بودجه از ۵۵/۶ میلیارد دلار در اوج رکود بزرگ به مزاد حمایت شده ی ۴/۱ میلیارد دلار برای سال ۲۰۱۵ - ۲۰۱۶ رسیده است.

# خبر جدید

- دولت هارپر ۳۷ میلیارد دلار از قرض را پیش از رکود بزرگ پرداخت کرد، مهم آن است که به همین دلیل خالص کل قرض دولت کانادا در میان گروه ۷ کشور در نازل ترین سطح و در میان کشورهای گروه ۲۰ در پایین ترین سطح است.
- قانون بودجه ی متوازن ارائه میشود تا دولت هارپر در سیاست مدیریت مسئولانه ی مالی مصون بماند و شغل آفرینی کند و پول بیش تری را به جیبهای کاناداییان برگرداند.
- بودجه ی متوازن به دولت هارپر اجازه میدهد که مالیاتهای بیش تر را برای خانواده ها و افراد کانادایی کاهش دهد.

## حمایت از مشاغل و رشد :

- کاهش مالیات تجارتهای کوچک به میزان ۹ در صد تا سال ۲۰۱۹ - گذشتن ۲/۷ میلیارد دلار تخمیناً در جیب کارآفرینان تجارتهای کوچک و صاحبان آنها بین امسال و سالهای ۲۰۱۹ - ۲۰۲۰.
- مهیا کردن زمینه برای تولید کنندگان با کمک هزینه ی سرمایه ی ده ساله برای تشویق تولید کردن و افزایش سرمایه گذاری در صنعت ماشین و تجهیزات.
- افزایش سودهای سرمایه ی معافیت تا سقف یک میلیون دلار برای صاحبان مزرعه یا تجارت در صنعت ماهی گیری.
- تقویت دست رسی به تأمین مالی برای تجارتهای کوچک کانادا از طریق برنامه ی تأمین سرمایه برای تجارتهای کوچک در کانادا .
- گسترش خدماتی که از طریق بانک توسعه ی تجارت کانادا و توسعه ی صادرات کانادا ارائه میشود برای کمک به تجارتهای کوچک و متوسط.
- ارائه ی ۱۴ میلیون دلار بیش از دو سال به کارگشایان آینده ی کانادا در حمایت از کارگشایان جوان.
- حمایت از طرح اقدام برای کارگشایان زن برای کمک به زنان صاحب تجارت موفق.
- کمک به شرکتهای نوآور رشد و کار آفرین از طریق برنامه ی اقدام به خطر انداختن سرمایه.
- حمایت از استانها و تریتوریاها برای تسهیل هم آهنگی آموزش و کارآموزی و نیازهای اخذ مدرک در تجارتهای مهر قرمز (تجارتهای همراه با مهارتهای حرفه ای).
- سرمایه گذاری در تحقیقات و توسعه در سطح جهانی با ارائه ی بیش از ۱/۵ میلیارد دلار در تأمین مالی برای پنج سال با هدف پیش برد علوم ، فن آوری نوسازی شده و راه کارهای ابتکاری.
- ادامه ی تهیه ی ۵/۳۵ میلیارد دلار در سال به طور متوسط برای زیر ساخت استانها، تریتوریاها و شهرداریها تحت برنامه ی ساخت جدید کانادا.

# خبر جدید

- سرمایه گذاری ۷۵۰ میلیون دلار برای دو سال که از سالهای ۲۰۱۷ - ۲۰۱۸ آغاز خواهد شد، و یک میلیارد دلار در سال از آنپس خواهد بود، برای سرمایه گذاری در بخش حمل و نقل همگانی با هدف ساختن زیر ساخت جدید برای حمل و نقل همگانی، کاهش ازدحام و مبارزه با ترافیک سنگین در شهرهای بزرگ.

## کمک به خانواده ها و جوامع موفق:

- افزایش محدودیت مشارکت سالیانه ی حسابهای پس انداز بدون مالیات تا سقف ۱۰/۰۰۰ دلار، برای سال ۲۰۱۵ و سالهای آتی.
- کاهش حداقل عوامل خروج برای سرمایه های درآمد ثبت شده ی بازنشستگان که به سالمندان امکان میدهد تا بیش تر پس انداز دوره ی بازنشستگی را حفظ کنند و بهتر از نیازهای دوره ی بازنشستگی حمایت کنند.
- حمایت از افراد سالخورده و افراد معلول با ارائه ی اعتبار مالیاتی دست یابی پذیری مسکن با هزینه های بازسازی برای امن تر و قابل دست رس ساختن مسکنشان، بنابراین آنها میتوانند مستقل زندگی کنند و در خانه ی خود بمانند.
- تقویت دست رسی به آموزش پس از دبیرستان با افزایش مشمولیت برای دانش جویان خانواده های کم درآمد یا متوسط کانادا با ارائه ی بورس به دانش جویان در برنامه های کوتاه مدت.
- ایجاد برنامه ی وامهای دانش جویی کانادا برای خانواده ها با کاهش مشارکت مورد نظر والدین در روند ارزیابی نیازها.
- حمایت از افراد بسیار آسیب پذیر در جوامع ما با ارائه ی ۱۵۰ میلیون دلار برای بیش از چهار سال، که از سال ۲۰۱۶ - ۲۰۱۷ آغاز میشود، حمایت از اسکان اجتماعی در کانادا با امکان ارائه کنندگان اسکان اجتماعی برای پیش پرداخت وامهای دراز مدت، و غیر قابل تمدید بدون جریمه.
- تقویت دست رسی به مواد چاگی برای کم بینایان یا نابینایان.
- ارائه ی ۵/۷ میلیون دلار برای پنج سال برای کمک به تضمین امنیت بازار جدید دست رسی برای محصولات مهر کانادا
- تضمین زندگی کهنه سربازان و خانواده هایشان با دریافت حمایت نیازمندان: با ارائه ی یک درآمد بازنشستگی جدید مزایای امنیت برای کهنه سربازانی که کمابیش صدمات جدی دارند؛ گسترش دست یابی به امکان آسیب دیدگی دائمی برای کهنه سربازان ناتوان؛ افزایش مزایای از دست دادن درآمدها برای سربازان نیروهای ذخیره ی پاره وقت؛ ایجاد مزایای تخفیف برای مراقبان خانواده ها بدون پرداخت مالیات برای به رسمیت شناختن مراقبان؛ و افزایش سطح حمایتهای فردی به سربازان.
- گسترش مزایای بیمه ی کار مشفقانه از شش هفته به شش ماه برای حمایت بیش تر از مراقبت کاناداییها برای بیماریهای سخت و اعضای خانواده فرد در شرف مرگ.

# خبر جدید

## تضمین امنیت کانادا:

- افزایش سرمایه در بخش دفاع ملی به منظور ارائه ی نیروهای مسلح کانادا با نزدیک به ۱۲ میلیارد دلار بیش از ده سال، با این تضمین که کانادا هم چنان آماده است تا با استفاده از توان نظامی و مبارزاتی خود با شرایط سخت در داخل و خارج از کشور مقابله کند.
- حمایت از گسترش نیروهای مسلح کانادا با ارائه ی دفاع ملی تا سقف ۳۶۰ میلیون دلار در سالهای ۲۰۱۵ - ۲۰۱۶ برای مقابله با دولت اسلامی عراق و شام (داعش).
- مقابله با تروریسم با تهیه ی منابع افزوده با نیروی سلطنتی پلیس کانادا، نیروی امنیت اطلاعات کانادا و اداره ی خدمات مرزی کانادا.
- افزایش توانایی جمع آوری اطلاعات کانادا.
- حمایت از یک پارچگی تمام مرزها و تسهیل سفر قانونی به کانادا برای مسافران با خطر پایین با انتخاب کشورهایی که داشتن رویداد برای آنها ضروری است.

## حقایق سریع

- به دلیل کاهش مالیات و مزایای افزوده ، دو نفر نان آور خانواده از چهار نفر تخفیف مالیاتی و مزایای افزوده ی بالای ۶۶۰۰ دلار در سال ۲۰۱۵ دریافت خواهند کرد.
- دولت مالیاتها را هر سال با فرا رسیدن سال اداری مالیاتها را کاهش داده است در واقع، در مجموع مالیات فدرال اکنون در پایین ترین سطح خود در بیش از پنجاه سال اخیر است.
- بیش از ۱/۲ میلیون بیشتر کاناداییها اکنون کار میکنند که بیش تر از پایان دوره ی رکود در سال ۲۰۰۹ است. اکثر این مشاغل خالص جدید مشاغل تمام وقت با درآمد بالا، در بخش صنعت خصوصی است.
- کانادا در میان کشورهای گروه هفت یکی از بهترین عملکردهای اقتصادی را نشان داده است.
- میزان واقعی تولید ناخالص داخلی به طور شگفت آوری بالا تر از سطوح پیش از رکود است - بهترین عملکرد در میان کشورهای گروه هفت.
- مجمع اقتصاد جهانی نظام بانکی کانادا را به عنوان سالم ترین نظام در جهان در طول هفت سال در گزارش سالانه ی رقابت گرایی خود اعلام کرده است.
- طبق کی پی ام جی؛ درآمدهای کلی مالیات تجارت در کانادا در میان کشورهای گروه هفت در پایین ترین سطح قرار دارد و ۴۶ درصد پایین تر از همین درآمد در ایالات متحده است.
- بلومبرگ کانادا را به عنوان دومین مکان جذاب جهان برای تجارت طبقه بندی کرده است.

# خبر جدید

- چهار شرکت معتبر - خدمات سرمایه گذارهای مودی، نرخهای فیچ، استاندارد اند پورز و دی بی آر اس - همگی مجدداً کانادا را در بالاترین سطح تأیید کرده اند، و توقع می‌رود که کانادا در سالهای در پیش رو میزان AAA را حفظ کند.

## نقل قول

" برنامه ی اقدام اقتصادی ۲۰۱۵ شغل آفرین خواهد بود، رشد ایجاد میکند و در دراز مدت موجب شکوفایی میشود. این طرح بودجه ی متوازن است ، درست همان طور که قول دادیم، و مالیاتها را برای افراد سخت کوش و خانواده ها کاهش میدهد. برنامه ای است محتاط و اصولی که کاناداییها را کامیاب تر، تأمین تر، و حتی با اعتماد تر به کشورشان در جهان خواهد دید. کاناداییها میتوانند اطمینان یابند که تحت رهبری قاطع نخست وزیر استفن هارپر، کانادا به مکان مالی در دستور کار است."

جو اولیور، وزیر دارایی و امور مالی

## پیوندهای مرتبط

- <http://www.canada.ca/budget2015>

راههای تماس:

استفانی روب  
روابط رسانه ای  
وزارت دارایی  
۶۱۳-۳۶۹-۴۰۰۰

ملیسا لانتسمن  
مدیر ارتباطات  
اداره ی وزیر دارایی  
۶۱۳-۳۶۹-۵۶۹۶

برای دریافت اطلاعات درباره ی تمام خبرهای جدید خواهشمندیم در تارنمای زیر ثبت نام کنید: [www.fin.gc.ca/scripts/register-eng.asp](http://www.fin.gc.ca/scripts/register-eng.asp).